BOSTON COLLEGE Lynch School of Education

Department of Curriculum and Instruction

THE ACQUISITION OF THE ENGLISH CAUSATIVE-INCHOATIVE ALTERNATION BY ARABIC NATIVE SPEAKERS

Dissertation

by

HASSAN AHMED EL-NABIH

Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy

October 2010

UMI Number: 3432211

All rights reserved

INFORMATION TO ALL USERS

The quality of this reproduction is dependent upon the quality of the copy submitted.

In the unlikely event that the author did not send a complete manuscript and there are missing pages, these will be noted. Also, if material had to be removed, a note will indicate the deletion.



UMI 3432211
Copyright 2010 by ProQuest LLC.
All rights reserved. This edition of the work is protected against unauthorized copying under Title 17, United States Code.



ProQuest LLC 789 East Eisenhower Parkway P.O. Box 1346 Ann Arbor, MI 48106-1346



Abstract

The Acquisition of the English Causative-Inchoative Alternation by Arabic Native Speakers

Hassan El-Nabih Boston College

This study is an investigation of Arabic native speakers' (ANSs) acquisition of the English causative-inchoative alternation (e.g. *Tom broke the vase* vs. *The vase broke*). Emphasis is placed on the relationship between English proficiency, language transfer, and Universal Grammar mechanisms in ANSs' interlanguage representations. Four central research questions guide the study: (1) Does the English causative-inchoative alternation pose a learnability problem for ANSs? (2) Do ANSs distinguish between unaccusative and unergative verbs in English? (3) Are there L1 transfer effects on ANSs' acquisition of the English causative-inchoative alternation? (4) Are there differences across English proficiency levels with respect to the answers to questions 1-3? To address these questions, an acceptability judgment and correction task was administered to a total of 119 ANSs (from the Gaza Strip, Palestine) of different English proficiency levels. Additionally, 23 American native speakers of English served as controls.

The results obtained from data analyses indicated that the English causative-inchoative alternation posed a learnability problem for the Arab participants. They exhibited four major non-target behaviors: overpassivization (both ungrammatical and unnatural), overcausativization, underpassivization, and undercausativization. It is argued that these errors can largely be attributed to L1 transfer, since Arabic is significantly different from English in terms of how to encode the causative-inchoative alternation. The

results also revealed sensitivity to the unaccusative-unergative distinction in English, which supports the hypothesis that ANSs have access to the innate mechanisms of Universal Grammar. Moreover, while interlanguage development towards target-like behavior was observed across proficiency groups, certain test conditions revealed a strong influence of L1 transfer on even the high proficiency participants.

The findings from the study are inconsistent with the modular view of L1 transfer (Montrul, 2000), but they lend support to the hypothesis that L1 transfer operates not only on morphology, but on lexical argument structure as well (Whong-Barr, 2005).

The study is an attempt to fill a gap in the literature, since no research has specifically investigated the acquisition of the English causative-inchoative alternation by ANSs.

DEDICATION

To my dear mother

To my dear wife and children

To the soul of my dear father

May Allah shower him with abundant mercy

And admit him into Paradise

Amen

Do you love me?¹

Do you love me?

Yes, I do! I sincerely love you! But why do you keep asking this question? You have asked it many times over the past seven months. Do you doubt my love, my care, my provision for you?

I don't know!

You don't know? But you know that I have sacrificed a lot for the sake of gaining you! Haven't I traveled about ten thousand miles through four continents so that I can achieve this goal? I traveled from Gaza (Asia) to Cairo (Africa). Then I flew to Boston (North America) via Frankfurt (Europe).

I know, but ...

And I stay awake and don't go to bed till dawn every day, thinking of you and working for the day when you become mine, like a lover thinking of his dearly beloved woman!

Yes, but ...

At this time, the phone rang. It was his wife's number. He canceled the call and called her back (to save her the cost). He talked with her and two of his children for about twenty minutes.

Sorry! It was my family in Gaza.

You see?

What's the matter, darling? You've known I *am* married, haven't you? I *have* a wife and children. It's not a secret that I'm ashamed of revealing. And I do love them!

So I am not your only love, aren't I?

But you are a true love of mine. Are you jealous of my wife? My wife *herself* doesn't have this feeling. She knows that I love you, and she supports this love.

Really?

Yes! Believe me! She loves you. She is a beautiful and kind woman. And when you meet her, you will love her.

Are you gonna take me to Palestine?

Of course, I will be proud when you are with me in Palestine. You will love my country and my people. They will be happy about your stay there.

Are we gonna stay there?

Yep! It will be your home, honey! There won't be a better place. 'East or west, home is the best.'

What can I do there?

You'll be with me wherever I go. My country is in bad need of your qualification. We'll work together and contribute to the progress of Palestine and making it a safe and peaceful place. You'll be part of my name, *Dr. El-Nabih*! You see how much I love you, my dear future Ph.D. degree? So please don't doubt it anymore!

¹ I wrote this short story for a Teaching Writing course in 2008.

ACKNOWLEDGEMENTS

First and foremost, I thank Allah, our Lord, for blessing me with the resources I needed to finish my doctoral work, a very old ambition that has finally become a reality. May Allah accept this effort and count it as part of my good deeds!

In the stressful process of writing this dissertation, however, I have had a long list of people to whom I am indebted.

I would particularly like to thank my dissertation committee—Dr. Patrick Proctor (chair), Dr. Audrey Friedman, Dr. David Scanlon, and Dr. Paul Hagstrom—for their interest in my work, patient guidance, and encouragement. Dr. Proctor was generously accessible even in the summer vacation and his sabbatical. I have enormously profited from his devoted supervision and incisive comments on the manuscript in its various phases. Dr. Friedman joined the committee at a later stage, but she quickly showed great interest in my work. Her insightful feedback revealed strong expertise in research that I highly value. Dr. Scanlon's help was beyond expectation; he was not just a committee member but a mentor to me. I deeply appreciate his discerning scholarly comments and moral support. Dr. Hagstrom (Boston University) deserves my sincere gratitude for agreeing to serve on my committee as a fourth member. In fact, he was truly my 'first' committee member, meeting with me weekly over a period of months and helping me to shape this study. The illuminating linguistic discussions I had with him have greatly benefited me. Simply, I had an amazing and wonderful committee!

I especially want to extend my thanks to Dr. Claire Foley, who generously gave me much of her invaluable time and outstanding linguistic expertise. I deeply appreciate

iv

her compassion and support, especially in the disrupting moments of this doctoral journey. Thank you from the bottom of my heart!

My thanks also go to Dr. Maria Brisk, the head of the Department of Curriculum and Instruction (Boston College), for all the great efforts she has made for me since I started my doctoral program. Other Boston College faculty to whom I am thankful are Dr. Marilyn Cochran-Smith, Dr. Curt Dudley-Marling, Dr, Richard Jackson, Dr. Dennis Shirley, Dr. Leigh Patel Stevens, Dr. Sharlene Hesse-Biber, Dr. Margaret Thomas, Dr. Michael Connolly, Dr. Susana Roberts, Dr. Kathleen Rhoades, and Dr. Mariela Páez.

My thanks are extended to Dr. Suzanne Flynn (MIT) for her critical comments, which enabled me to significantly reshape my doctoral project. I also appreciate the insightful feedback I received from Dr. Cathy O'Connor and Dr. Marnie Reed (Boston University), Dr. Monther Younes (Cornell University), Dr. Ahmed Abu Awad (Birzeit University), and Dr. Abdrabu Abu Alyan (Islamic University of Gaza).

My special thanks also go to Keith Chan, who was tremendously helpful to me with the statistical analysis of my data. Keith, you are a statistics guru!

I would also like to thank my roommate, Patrick Page, who, for about three years, was a true friend and consultant about culture and language in the States.

My gratitude goes to the participants of the experimental and control groups of this study. Thank you for your time and efforts! My gratitude must also go to the American and Palestinian administrators and educators who provided access to collect the data for this project; the list includes Dr. Audrey Friedman, Dr. Sanaa Abu Dagga, Dr. Ziayd Thabet, Mr. Refaat Alareer, Mr. Mahmoud Matar, Mr. Kamal Abu Shamla,

Mr. Eiad An-Nabih, Mr. Ahmed Ar-Rifi, Mr. Mu'in Kuheil, Mrs. Yousra Al-Kahlout, Mr. Abdel-Karim Al-Ejla, Mrs. Khadra Abu Jahshouh, Mrs I'tidal Abu Sa'da, and Mr. Khalid Jaber.

My special gratitude goes to the USAID, Open Society Institute, the AMIDEAST, and the Lynch School of Education of Boston College for co-sponsoring my doctoral program under the Palestinian Faculty Development Program (PFDP); their generous support has been a keystone in this achievement. In addition, I must gratefully acknowledge the financial support I received through the 2009 Sheikh Nahayan Doctoral Dissertation Fellowship administered by The International Research Foundation for English Language Education (TIRF). Receiving this fellowship has significantly motivated me to concentrate more on my doctoral work and finish it quickly and efficiently.

Finally, I would like to give my special thanks to my family and friends who have supported me in the distance and never stopped believing in me. My deepest love and thanks go to my mother for her sacrifices and constant, sincere supplications for me. I also owe my late father a debt of gratitude for instilling the love of education in me and for the countless things he had done for me. Rest in peace! I must also thank my children for their positive adaptation to the hardships caused by my long absence. My apologies and love to every one of you! My beloved wife deserves my warmest and sincerest thanks for her incredible spiritual support to me and taking care of our children, patiently waiting all this long time for this work to be over. I love you more than you know!

ABBREVIATIONS

Acc accusative case

AJC Acceptability Judgment and Correction

ANSs Arabic native speakers

CA Classical Arabic

C-C Scenario Context encourages use of causative and structure is causative

CESL Center for English as a Second Language

CoA Colloquial Arabic

df degree of freedom

D-structure deep structure

EFL English as a Foreign Language

ESL English as a Second Language

ESP English for Specific Purposes

FT/FA Full Transfer/Full Access

Gen genitive case

I-I Scenario Context encourages use of intransitive and structure is intransitive

IP Inflectional Phrase (or Sentence)

I-P Scenario Context encourages use of intransitive but structure is passive

IUG Islamic University of Gaza

L1 first language, native language, mother tongue

L2 second language

M mean

MSA Modern Standard Arabic

n number of participants

Nom nominative case

NP noun phrase

P-I Scenario Context encourages use of passive but structure is intransitive

P-P Scenario Context encourages use of passive and structure is passive

RQ Research Question

SD standard deviation

SLA Second Language Acquisition

SOV Subject-Verb-Object

S-structure surface structure

TESOL Teaching English to Speakers of Other Languages

TOEFL Test of English as a Foreign Language

UG Universal Grammar

UH Unaccusative Hypothesis

UTAH Uniformity of Theta Assignment Hypothesis

V-en past participleVP verb phrase

VSO Verb-Subject-Object

TABLE OF CONTENTS

			Page		
ABS	FRAC	Γ			
DED	ICATI	ON	i		
ACK	NOWI	LEDGEMENTS	iii		
ABB	REVIA	TIONS	vi		
TAB	LE OF	CONTENTS	viii		
LIST	OF TA	ABLES	xiii		
LIST	OF FI	GURES	xvi		
СНА	PTER	ONE: INTRODUCTION	1		
1.1	Backg	round of the Study	1		
1.2	Staten	nent of the Problem	3		
1.3	Theoretical Framework				
1.4	Significance of the Study				
1.5	Key T	erms	15		
	1.5.1	Argument structure	15		
	1.5.2	Intransitivity	18		
		1.5.2.1 Unaccusativity vs. Unergativity	18		
		1.5.2.2 Alternating vs. Non-Alternating	21		
	1.5.3	Causative, Inchoative, and Passive	23		
		1.5.3.1 Causative vs. Inchoative	24		
		1.5.3.2 Causative vs. Passive	28		
		1.5.3.3 Passive vs. Inchoative	31		
	1.5.4	Diglossia	34		
1.6	Overv	iew and Research Questions	37		
1.7	Organ	ization of the Study	39		
СНА	PTER	TWO: REVIEW OF THE LITERATURE	40		
2.0	Organ	ization	40		
2.1	Introd	uction	41		
2. 2.	L1 En	glish Acquisition Studies	44		

				Page		
	2.2.1	Bowern	nan (1974; 1982; 1990) and Lord (1979)	44		
	2.2.2	Accoun	ting for Children's Overgeneralization	47		
		2.2.2.1	Zero-Derivation Rule	47		
		2.2.2.2	Paradigmatic Correspondence and Bi-Directionality	49		
		2.2.2.3	Entrenchment	51		
		2.2.2.4	Innate Mechanisms	52		
	2.2.3	Summa	ry of L1 English Studies	56		
2.3	L2 En		uisition Studies	56		
	2.3.1	Absent	L1 Transfer Effects	59		
		2.3.1.1	Zobl (1989)	59		
		2.3.1.2	Balcom (1997)	62		
		2.3.1.3	Ju (2000)	64		
	2.3.2	Signific	ant L1 Transfer Effects	67		
		2.3.2.1	Moore (1993)	67		
		2.3.2.2	Kondo (2005)	71		
		2.3.2.3	Montrul (2000)	72		
		2.3.2.4	Kondo (2009)	76		
2.4	Summ	ary and C	Conclusion	77		
CHA	PTER	THREE:	METHODOLOGY	79		
3.0	Organ	ization		79		
3.1	Research Questions and Hypotheses					
	3.1.1	Research Question #1				
	3.1.2	Research Question #2				
	3.1.3	Research Question #3				
	3.1.4	Research Question #4				
3.2	Selection of Participants					
	3.2.1	Experimental Group (Arab EFL Participants)				
		3.2.1.1	Arab EFL Undergraduates	84		
		3.2.1.2	School EFL Teachers	86		

			Page	
	3.2.2	Control Group (English Native Speakers)	88	
	3.2.3	Ethics and Confidentiality	89	
3.3	Instrui	mentation	90	
	3.3.1	Demographic Information Questionnaire	90	
	3.3.2	Control Measure: Cloze Test	91	
	3.3.3	Outcome Measure: Acceptability Judgment and Correction Task	93	
		3.3.3.1 Verb Types	95	
		3.3.3.2 Item Scenarios	98	
3.4	Data A	Analysis	101	
	3.4.1	Demographics	102	
	3.4.2	Cloze Test	102	
	3.4.3	Acceptability Judgment and Correction Task	104	
	3.4.4	Statistical Procedures	110	
3.5	Summ	ary	112	
CHA		FOUR: RESULTS OF DATA ANALYSIS	113	
4.0	Organ	ization	113	
4.1	Prelim	inary Analysis	113	
4.2	Resea	arch Question #1	115	
	4.2.1	Performance on Unaccusatives by Verb Type	116	
		4.2.1.1 Performance on Type-1 Alternating Unaccusatives	116	
		4.2.1.2 Performance on Type-2 Alternating Unaccusatives	117	
		4.2.1.3 Performance on Non-alternating Unaccusatives	118	
	4.2.2	Performance on Unaccusatives by Scenario	118	
		4.2.2.1 Performance on Type-1 Alternating Unaccusatives by Scenario	119	
		4.2.2.2 Performance on Type-2 Alternating Unaccusatives by Scenario	121	
		4.2.2.3 Performance on Non-alternating Unaccusatives by Scenario	122	
4.3	Resea	rch Question #2	124	
4.4	Resea	rch Question #3	129	
4.5	Research Ouestion #4			

45.1	English	Proficiency	y Levels
4.5.2	Proficie	ncy and Pe	rformance on Unaccusatives
	4.5.2.1	Proficienc	ey and Performance on Unaccusatives by Verb Type
		4.5.2.1.1	Proficiency and Performance on Type-1 Alternating Unaccusatives
		4.5.2.1.2	Proficiency and Performance on Type-2 Alternating Unaccusatives
		4.5.2.1.3	Proficiency and Performance on Non-alternating Unaccusatives
	4.5.2.2	Proficienc	ey and Performance on Unaccusatives by Scenario
		4.5.2.2.1	Proficiency and Performance on Type-1 Alternating Unaccusatives by Scenario
		4.5.2.2.2	Proficiency and Performance on Type-2 Alternating Unaccusatives by Scenario
		4.5.2.2.3	Proficiency and Performance on Non-alternating Unaccusatives by Scenario
4.5.3	Proficie	ncy and Ur	naccusative-Unergative Distinction
4.5.4	Interact	ion of Engl	ish Proficiency and Language Transfer
Addit	ional Ana	lyses	
4.6.1	English	Proficienc	y and Degree of Indeterminacy
4.6.2	EFL Un	dergraduat	es vs. School EFL Teachers
	4.6.2.1	EFL Und	ergraduates' and Teachers' English Proficiency
	4.6.2.2		ergraduates' and Teachers' Performances on tives
	4.6.2.3		ergraduates' and Teachers' Performances on es
4.6.3	ESL Ex	perience	
Sumn	nary		
APTER	FIVE: D	ISCUSSIC	N
Organ	ization		
Major	Findings		

					Page
		5.1.1.1	Overpassi	vization	172
			5.1.1.1.1	Ungrammatical Overpassivization	172
			5.1.1.1.2	Unnatural Overpassivization	176
		5.1.1.2	Overcausa	tivization	179
		5.1.1.3	Underpass	ivization	181
		5.1.1.4	Undercaus	sativization	183
	5.1.2	Access	to Universa	l Grammar	184
	5.1.3	.3 Language Transfer			187
		5.1.3.1	Overpassi	vization	189
			5.1.3.1.1	Ungrammatical Overpassivization	189
				Unnatural Overpassivization	190
		5.1.3.2	Overcausa	tivization	192
		5.1.3.3	Underpass	sivization and Undercausativization	193
		5.1.3.4	No Transf	er, Modular Transfer, or Full Transfer	195
	5.1.4	Interlan	guage Deve	lopment	199
	5.1.5	Summa	ry		202
5.2	Limita	tions and	Avenues fo	or Future Research	204
5.3	Pedag	ogical Im	plications		209
5.4	Concl	usion			215
REF	EREN (CES			217
APP	ENDIC	ES			232
A.	Cloze	Test			232
B.	Acceptability Judgment and Correction Task				233

LIST OF TABLES

	Page
Table 1.1: Intransitive Verbs in English	18
Table 1.2 Causative, Inchoative, and Passive in MSA	36
Table 1.3 Causative, Inchoative, and Passive in PA	37
Table 3.1: Participants by Group, Mean Age, and Gender	89
Table 3.2: Verbs Tested in the AJC Task	96
Table 3.3: Means and Standard Deviations by Group in the Cloze Test	103
Table 4.1: Independent Samples <i>t</i> -Test – Type-1 Alternating Unaccusatives by Scenario	119
Table 4.2: Independent Samples <i>t</i> -Test – Type-2 Alternating Unaccusatives by Scenario	121
Table 4.3: Independent Samples <i>t</i> -Test – Non-alternating Unaccusatives by Scenario	122
Table 4.4: Independent Samples <i>t</i> -Test – Unaccusatives vs. Unergatives	126
Table 4.5: Independent Samples <i>t</i> -Test – Unergatives by Scenario	127
Table 4.6: Independent Samples <i>t</i> -Test – Performance on Alternating Unaccusatives by the I-I Scenario	131
Table 4.7: Independent Samples <i>t</i> -Test – Non-alternating Unaccusatives by the P-P	
and C-C Scenarios	133
Table 4.8: One-Way ANOVA – Proficiency Groups' Cloze Scores	135
Table 4.9: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Unaccusatives	137
Table 4.10: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Type-1 Alternating Unaccusatives	138
Table 4.11: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Type-2 Alternating	
Unaccusatives	139

	Page
Table 4.12: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Non-alternating	C
Unaccusatives	141
Table 4.13: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on the three	
Unaccusative Verb Types	142
Table 4.14: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Type-1 Alternating	
Unaccusatives by Scenario	143
Table 4.15: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Type-2 Alternating	
Unaccusatives by Scenario	145
Table 4.16: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Non-alternating	
Unaccusatives by Scenario	149
Table 4.17: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Unaccusatives and	
Unergatives	152
Table 4.18: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Unergatives by	
Scenario	154
Table 4.19: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Alternating	
Unaccusatives by the I-I Scenario	156
Table 4.20: One-Way ANOVA – Proficiency and Performance on Non-alternating	
Unaccusatives by the P-P and C-C Scenarios	158
Table 4.21: One-Way ANOVA – Proficiency Groups' Indeterminate Judgments	161
Table 4.22: EFL Undergraduates' and Teachers' English Proficiency	163
Table 4.23: EFL Undergraduates' and Teachers' Mean Scores and Standard	
Deviations of Unaccusatives	163
Table 4.24: Independent Samples <i>t</i> -Test – EFL Undergraduates' and Teachers'	
Performances on Unaccusatives by Verb Type	164
Table 4.25: Independent Samples <i>t</i> -Test – EFL Undergraduates' and Teachers'	
Performances on Non-alternating Unaccusatives by Scenario	165

	Page
Table 4.26: Independent Samples <i>t</i> -Test – EFL Undergraduates' and Teachers'	
Performances on Unergatives by Scenario	166
Table 4.27: Performance on Items by Verb Class and Type (Participants #86, #110)	168
Table 4.28: Performance on Type-1 Alternating Items by Scenario (Participants #86,	
#110)	168

LIST OF FIGURES

Figure 4.1: Independent Samples <i>t</i> -Test – Type-1 Alternating Unaccusatives by	
Scenario 112	
Figure 4.2: Independent Samples <i>t</i> -Test – Type-2 Alternating Unaccusatives by	
Scenario	
Figure 4.3: Independent Samples <i>t</i> -Test – Non-alternating Unaccusatives by	
Scenario	
Figure 4.4: Independent Samples <i>t</i> -Test – Unaccusatives vs. Unergatives	
Figure 4.5: Independent Samples <i>t</i> -Test –Unergatives by Scenario	
Figure 4.6: Independent Samples <i>t</i> -Test – Performance on Alternating Unaccusatives by	
the I-I scenario	
Figure 4.7: Independent Samples <i>t</i> -Test – Performance on Alternating Unaccusatives by	
the I-I Scenario	
Figure 4.8: Distribution of Cloze Scores for Control and Experimental Groups	
Figure 4.9: Proficiency Groups' Cloze Scores	
Figure 4.10: Performance on Unaccusatives	
Figure 4.11: Performance on Type-1 Alternating Unaccusatives	
Figure 4.12: Performance on Type-2 Alternating Unaccusatives	
Figure 4.13: Proficiency and Performance on Non-alternating Unaccusatives	
Figure 4.14: Proficiency and Performance on Type-1 Alternating Unaccusatives by	
Scenario	
Figure 4.15: Proficiency and Performance on Type-2 Alternating Unaccusatives by	
Scenario	
Figure 4.16: Proficiency and Performance on Non-alternating Unaccusatives by Scenario	

xvii

	Page
Figure 4.17: Proficiency and Performance on Unaccusatives and Unergatives	153
Figure 4.18: Proficiency and Performance on Unergatives by Scenario	154
Figure 4.19: Proficiency and Performance on Alternating Unaccusatives by I-I	
Scenario	157
Figure 4.20: Proficiency and Performance on Non-alternating Unaccusatives by P-P and	
C-C Scenarios	158
Figure 4.21: Proficiency Groups' Indeterminate Judgments	161

CHAPTER ONE

INTRODUCTION

1.1 Background of the Study

As English has become the center of many globalization mechanisms, it is not surprising that more and more people are engaged in learning English as a second or foreign language (ESL/EFL²), in addition to acquiring it as a first language (Canagarajah, 2007; Crystal, 2003; Graddol, 2006; Meierkord, 2004; Wardhaugh, 2006). In his report, commissioned by the British Council, David Graddol argues:

Within a few years, there could be around 2 billion people [i.e. nearly a third of the world's population] simultaneously learning English in the world's schools and colleges and as independent adults.

(Graddol, 2006, p. 100)

There is no doubt that English has increasingly been viewed as a sign of upward mobility, especially in developing countries, including those within the Arab world. Therefore, improving proficiency in this global language has become a critical goal in education (Crystal, 2003; Graddol, 2006).

Policy makers and educators in the Arab countries have recognized the extreme importance of the English language (Zughoul, 2003), and Palestine, the site of the present study, is no exception. The Palestinian Ministry of Education has assigned English as a

_

² ESL (English as a second language) refers to learning English (by non-native speakers of English) in an English speaking country like the USA and UK, whereas EFL (English as a foreign language) refers to learning English in a non-English speaking country such as Palestine, the site of this dissertation project.

compulsory subject for all school students beginning from the first grade³. A new curriculum, *English for Palestine*, has been designed for students in all grades (1-12). Similarly, at the level of higher education, students (even non-English majors) must take certain EFL courses. Moreover, private language institutes have been established in many areas of the country to offer English for Specific Purposes (ESP) courses, such as business, medicine, and engineering.

Palestinian students, however, have little to no exposure to the English language outside the classroom; very few English native speakers visit the country, and Palestinian students very rarely travel outside the country, particularly to English-speaking countries. Nevertheless, advancements in technology and the more frequent use of the Internet and satellite-based media may provide Palestinian students, especially at the university level, with opportunities to improve their English outside EFL classrooms.

In the classroom, English is mainly taught by Palestinian teachers who have degrees in teaching English (generally BA at school level and MA/Ph.D. at university level). Of critical import is that these teachers have experienced the process of learning English as an additional language and also share the same language and cultural background as their students. Sharing such attributes is an advantage as it enables teachers to anticipate their students' linguistic problems (Phillipson, 1996). However, one argument advanced in this study is that, despite their considerable degree of proficiency,

³ Prior to the establishment of the Palestinian National Authority in 1994, English was taught at Palestinian public schools from the seventh grade in the Gaza Strip and from the fifth grade in the West Bank. However, in 1996, English began to be taught from the fifth grade in the Gaza Strip before its introduction to all Palestinian school grades in 2000.